

**EVELIN MARIELA LEVI LEVI**

**BOLETA DE HONORARIOS  
ELECTRONICA**

**N ° 97**

**RUT:**

**GIRO(S): OTRAS ACTIVIDADES DE SERVICIOS PERSONALES N.C.P.,  
TRABAJADORA SOCIAL Y OTRAS ACTIVIDADES  
PROFESIONALES**

**Fecha:** 01 de Junio de 2026

**Señor(es):** I MUNICIPALIDAD DE PADRE HURTADO  
**Domicilio:** CAMINO SAN ALBERTO HURTADO3295, PADRE HURTADO,  
PADRE HURTADO

**Rut:** 69.261.400- 3

Por atención profesional:

FACILITADORA INTERCULTURAL CESFAM JUAN PABLO II	890.755
<b>Total Honorarios: \$:</b>	890.755
<b>15.25 % Impto. Retenido:</b>	135.840
<b>Total:</b>	754.915

Fecha / Hora Emisión: 28/05/2026 09:47



16383757000977846490

Res. Ex. N° 83 de 30/08/2004

Verifique este documento en [www.sii.cl](http://www.sii.cl)

El contribuyente receptor de esta boleta debe retener el porcentaje definido.

11202605280948

Fecha / Hora Impresión: 28/05/2026 09:48



DIRECCIÓN DE SALUD  
REFERENTE DE PUEBLOS ORIGINARIOS

**MEMORANDUM Nº14/2026**

**DE : KARINA CABRERA RIVEROS**  
**REFERENTE DE PUEBLOS ORIGINARIOS**  
**DIRECCIÓN DE SALUD**

**A : DAMARIA JIMENEZ UGALDE**  
**DIRECTOR (s)**  
**DIRECCIÓN DE SALUD**

**MAT : CERTIFICADO DE PAGO EVELIN LEVI LEVI**

---

**PADRE HURTADO, 29 DE MAYO 2026**

Por medio del presente, se certifica la conformidad de los servicios prestados durante el mes de Mayo de 2026 por **Evelin Levi Levi , RUT N.°** , **Facilitadora intercultural** , contratada bajo la modalidad de prestación de servicios a honorarios para el Programa de Salud y Pueblos Indígenas para establecimientos APS.

Se deja constancia de que el grado de consecución del trabajo desarrollado ha sido satisfactorio, cumpliendo adecuadamente con los objetivos y funciones encomendadas.

El presente certificado se emite para dar inicio a la tramitación del pago correspondiente.

Sin otro particular, saluda atentamente,

**DAMARIA JIMENEZ UGALDE**  
**DIRECTOR (s)**  
**DIRECCIÓN DE SALUD**

**KARINA CABRERA RIVEROS**  
**REFERENTE DE PUEBLOS**  
**ORIGINARIOS**  
**DIRECCIÓN DE SALUD**

**NHR/dju**

**Distribución:**

- Archivo Dirección de Salud

**INFORME PRESTADORES DE SERVICIOS A HONORARIOS**

<b>Datos</b>	<b>Antecedentes</b>
Nombre Completo	Evelin Mariela Levi Levi
Cedula de Identidad	
Profesión o Tipo de Prestador	Facilitadora intercultural
Programa al que presta servicio	Salud intercultural
Encargado del Programa	Karina Cabrera
Mes que certifica prestación de servicio	Mayo 2026
Monto Total Honorario	890.755

**INFORMACION ESPECÍFICA:**

<b>Datos</b>	<b>Antecedentes</b>	
	<b>SI</b>	<b>NO</b>
1.-Descripción de actividades o labores contratadas	X	
2.-Adjunta Respaldo de las actividades, conforme alcometido según contrato	X	
3.-Calendario de horas realizas o cometido srealizados	X	
Observaciones		

## 1.- Descripción de actividades o labores contratadas

- Atención al público en dependencias de los establecimientos de salud.
- Brindar acompañamiento durante la atención en el establecimiento de salud, respondiendo a las solicitudes de las personas o del equipo de salud para facilitar la comprensión de indicaciones médicas y sus respectivos tratamientos.
- Mantener un registro detallado de las acciones realizadas y gestionar un archivo con la documentación relevante que respalda sus actividades.
- Fomentar, convocar y liderar instancias de participación social del establecimiento de salud, tales como las mesas de salud intercultural, así como otras instancias de participación con representación indígena a nivel del establecimiento.
- Participar activamente en consejos técnicos y consejos de desarrollo realizados en los establecimientos de salud, aportando elementos del enfoque intercultural que contribuyan a mejorar la pertinencia cultural de las atenciones en salud.
- Elaborar una planificación anual de actividades en colaboración con el equipo de salud del establecimiento de salud.
- Coordinar con el profesional correspondiente del establecimiento la gestión de beneficios o ayudas sociales destinadas a personas indígenas, previa evaluación conjunta de cada caso.
- Contribuir a la implementación de rondas médicas, desempeñando un papel de intermediación entre el equipo de salud y la comunidad, fortaleciendo así la comunicación efectiva y la comprensión mutua.
- Difundir y valorizar la cultura y la lengua indígena, así como el enfoque intercultural al interior del sistema de salud, mediante actividades como coloquios interculturales, material educativo, apoyo docente, etc.
- Trabajar en conjunto con el equipo de salud en la adecuación de los programas por curso de vida incorporando el enfoque de pertinencia a las acciones de salud, basándose en la información epidemiológica disponible.
- Participar en el análisis de casos clínicos en conjunto con el equipo de salud, aportando la perspectiva y el conocimiento indígena.
- Colaborar en la realización de perfiles epidemiológicos básicos diferenciados por pueblos indígenas y áreas territoriales según corresponda.
- Orientar y apoyar los procesos de derivación de pacientes desde los establecimientos de salud a la atención con los sistemas de sanación de los pueblos indígenas.
- Desarrollar acciones de promoción y prevención de la salud a nivel comunitario, enfatizando las ventajas de la complementariedad de los sistemas médicos indígenas y no indígenas.
- Intermediar entre el paciente, el equipo de salud y especialistas de la medicina indígena para un abordaje integral de la enfermedad tanto en el contexto intra como extra-establecimiento de salud.

- Asesorar y acompañar a las comunidades indígenas en iniciativas, acciones y/o proyectos de fortalecimiento de los sistemas de salud indígena y/o experiencias en salud intercultural.
- Llevar registro de las derivaciones y flujos entre los sistemas médicos indígena y occidental.

## **2.- Descripciones de actividades realizadas durante el mes de Mayo 2026**

Yo, **Evelin Levi Levi**, durante el período correspondiente al mes de **Mayo de 2026**, desarrollé funciones en **Salud intercultural**, Seguimiento de derivaciones con atención con Machi, creación de planilla derivaciones salud sanación de pueblos, consejería familiar por kutran mapuche. Actividades administrativas de acuerdo a lo planificado, asistencia a reuniones, gestiones con organización medio ambiental y Pueblos originarios de la comuna, sector 5 Juan Pablo II, Oficina de Primeras naciones, taller personas mayores, Servicio de salud sur occidente y primer acercamiento a organización de wiñol tripantu, recepción de derivación por medicina general a usuario mapuche. Coordinación con equipo de salud intercultural.

Coordinación y planificación de actividad de intervención "Cuidado y reconocimiento del Itrofill mogen" Cuidado del territorio como una extensión del ser para una mejor salud. Dentro de las actividades está generar convocatoria de personas por medio de llamado telefónico e invitación con cronograma respectivo, compras de alimentos (Frutas y agua) y coordinación con Organización medio ambiental de la comuna de Padre Hurtado (CAC), gestión con el área de movilización, entre otras.

Coordinación y planificación de actividad de intervención "Cine-Foro Audiovisual Indígena Inche\* Machi" colaboración de CINE+VIDEO Indígena. Por medio de la promoción de la salud intercultural, se realiza muestra del documental realizado por su directora Alison Ninoska y un posterior foro, se realiza convocatoria para asistencia para usuarios de CESFAM Juan Pablo II y organizaciones afines, preparación de coctelería con pertinencia de pueblos originarios.

Participación en actividad del sector 5, Huertos comunitarios, donde se trabaja con la comunidad, en cual se aborda la importancia de las hierbas medicinales (Lawen) a su vez intervención y visión sobre la salud intercultural de los pueblos originarios en el proceso de creación.

Coordinación con T.S Daniela Vargas, para el trabajo sobre la transversalidad con el área de alcohol y drogas de CESFAM Juan Pablo II con motivo de la orientación y sensibilización sobre la cosmovisión y salud de los Pueblos originarios con familia de usuarios. Gestión de Coordinación con T.S Carol Fuentes, sector 5 de CESFAM Juan Pablo II motivo asistencia a taller personas mayores de promoción y sensibilización sobre la salud y cosmovisión de pueblos originarios.

Coordinación para reunión con sector 5 de CESFAM Juan Pablo II, a modo de generar intervención conmemorativa del wiñol tripantu en el mes de junio por solsticio de invierno.

**Firma:**